

Bulgarian Vocal Warm-Ups

Tinka Bolna Legnala

Tinka lay ill

Kalina drei pereshe, moma Kalino, Kalino!

Kalina was washing clothes, oh maiden Kalina, Kalina!

Dragano Dragančice

(Oh) Dragana, dear Dragana

Gljodaj ma, gljodaj

Look at me, look – Rhodope dialect

Rano ranila moma Dena, moma Dena, muri Denitsa

The maiden Dena got up early / Maiden Dena, little Dena

Mŭri Bojo, le bela Bojo, bela Bojo le bel trendafil

“Hey, Boja, you white rose!”

Presented by Briget Boyle - briget@brigetboyle.com

Special thanks to Tzvetanka Varimezova and Gergana Dimitrova for sharing these vocal exercises with me!

Translations by Rachel MacFarlane